

Court of Washington, County of _____
워싱턴주 법원, 카운티

Petitioner
청원인

vs.
vs.

Respondent
피청원인

DOB
DOB

No.
번호

Petition for an Extreme Risk
Protection Order
극단적 위험 보호 명령 청원
(PTXR)
(PTXR)

Petition for an Extreme Risk Protection Order
극단적 위험 보호 명령 청원

1. Who is filing this petition?

이 청원을 제출한 사람은 누구입니까?

I am filing on behalf of _____ law enforcement
agency.

본인이 다음을 대표하여 제출합니다.
집행 기관.

법률

I have already notified the Respondent's intimate partner, family or household members, and any known 3rd parties who may be at risk of violence; OR
본인은 폭력 위험에 처할 수 있는 피청원인의 친밀한 파트너, 가족 또는 가정 구성원, 및 확인된 모든 제삼자에게 이미 통지했습니다, 또는

My agency will make a good faith effort to provide notice to them by
 telephone email in-person other _____ within a
reasonable period of time.

본인의 기관이 신의성실하게 이들에게

전화 [-] 이메일 [-] 직접 [-] 기타 방법으로
내에 통지하고자 노력할 것입니다.

합당한 기간

For Emergency Domestic Violence ERPO: (victim name)

긴급 가정 폭력 ERPO: (피해자 이름)은(는)

has consented to an emergency domestic violence extreme risk protection order.

긴급 가정폭력 극단적 위험 보호 명령에 동의했습니다.

is incapacitated.

무능력한 상태입니다.

I am an **intimate partner or family or household member** of the Respondent. My relationship with the Respondent is (check all that apply):

본인은 피청원인의 **친밀한 파트너 또는 가족 또는 가정 구성원**입니다. 본인과 피청원인의 관계는(해당하는 항목에 모두 체크):

Intimate Partners

친밀한 파트너

current or former spouses or domestic partners

현재 또는 전 배우자 또는 동거인.

parents of a child-in-common (unless child was conceived through sexual assault)

두 사람 사이에 자녀가 있는 부모(아동이 성폭행으로 생긴 경우가 아닌 경우).

current or former dating relationship (age 13 or older) who

현재 또는 전 연인 관계(13 세 이상)이며 다음에 해당함:

never lived together

함께 산 적이 없음

live or have lived together

함께 살고 있거나 살았음

Family or household members

가족 또는 가정 구성원

parent and child

부모와 자녀

stepparent and stepchild

양부모와 양자녀

grandparent and grandchild

조부모와 손주

parent's intimate partner and child

부모의 친밀한 파트너와 자녀

current or former cohabitants as roommates

현재 또는 전에 함께 거주한 룸메이트

person who is or has been a legal guardian

법적 보호자이거나 법적 보호자였음

related by blood or marriage (specify how) _____

친척 또는 결혼을 통한 혈연 관계 형성(구체적으로 설명)

2. What is your connection to this county?

귀하는 이 카운티와 어떤 관계가 있습니까?

I reside in this county.

이 카운티에서 거주함.

I am filing on behalf of a law enforcement agency that is located in this county.

이 카운티에 위치한 법률 집행 기관을 대신하여 제출함.

The Respondent resides in this county.
 피청원인이 이 카운티에 거주함.

3. **Based on your knowledge, what firearms does the Respondent currently own, possess, has custody of, has access to or controls? Please describe.**
 귀하께서 아시는 범위에서 피청원인은 어떤 화기를 현재 소유, 소지, 관리, 접근 또는 통제하고 있습니까? 설명해주시시오.

Type of firearm 화기 유형	How many firearms? 화기가 얼마나 있습니까?	Where is the firearm kept? 화기를 어디에 보관합니까?	Date/time/place you last saw the firearm 화기를 마지막으로 본 날짜/시간/장소
<input type="checkbox"/> Handgun 권총			
<input type="checkbox"/> Shotgun/Rifle 샷건/소총			
<input type="checkbox"/> Semi-Automatic Assault Rifle 반자동 돌격소총			
<input type="checkbox"/> Other 기타			

Check all the boxes that apply and describe below:
 해당하는 상자에 모두 체크하고 아래에 설명해주시시오.

- Respondent has access to someone else's firearm.
 피청원인이 다른 사람의 화기에 접근할 수 있습니다.
- Respondent expressed an intent to obtain a firearm.
 피청원인은 화기를 획득하고자 하는 의사를 표시했습니다.
- Respondent has unlawfully or recklessly used, displayed, or brandished a firearm.
 피청원인이 불법적으로 또는 부주의하게 화기를 이용, 전시 또는 휘둘렀습니다.
- Respondent recently acquired a firearm.
 피청원인이 최근에 화기를 취득했습니다.

Describe: _____
 설명: _____

4. **Between the respondent and me:** List any criminal or civil protection, restraining or no-contact orders, pending lawsuits, or other legal action. *If you have more than three matters, list details on additional sheet.*

피청원인과 본인 사이: 형사 또는 민사 보호, 금지 또는 접촉 금지 명령, 계류 중인 소송, 또는 기타 법적 조치를 적어주십시오. 사안이 세 건을 초과할 경우 별지에 세부사항을 적어주십시오.

	Case #1 소송 #1	Case #2 소송 #2	Case #3 소송 #3
Case Name 소송 이름			
Case Number 소송 번호			
Court/County/ State 법원/카운티/주			
Type of Case 소송 유형			
Protected Person 보호 대상자			
Was there any order violation? 명령 위반이 발생했습니까?			

5. **Between the respondent and any other person:** List any criminal or civil protection, restraining or no-contact orders. *If you have more than 3 matters, list details on additional sheet.*

피청원인과 다른 사람 사이: 형사 또는 민사 보호, 금지 또는 접촉 금지 명령을 적어주십시오. 사안이 세 건을 초과할 경우 별지에 세부사항을 적어주십시오.

	Case #1 소송 #1	Case #2 소송 #2	Case #3 소송 #3
Protected Person 보호 대상자			
Case Number 소송 번호			
Court/County/ State 법원/카운티/ 주			

피청원인이 화기를 관리, 통제, 구매, 소지, 접근, 수령, 또는 구매나 수령 시도를 함으로써 본인이나 타인에게 상해를 유발할 위험성이 상당히 높기 때문에, 본인은 심리 후 법원이 1년 동안 유지되는 극단적 위험 보호 명령을 발급해줄 것을 원합니다.

My statement below includes the Respondent's specific words, actions, or other facts that cause me to have a reasonable fear of **future** dangerous acts by the Respondent. 본인의 아래 진술은 본인으로 하여금 피청원인의 구체적인 말이나 행동, 또는 피청원인이 향후에 저지를 수 있는 위험 행동에 대해 합당한 두려움을 느끼게 만드는 기타 사실들을 포함합니다.

Statement

진술

To enter an *Extreme Risk Protection Order*, the court must find it more likely than not that the Respondent poses a significant danger of causing personal injury to self or others by having custody or control, purchasing, possessing, accessing, receiving, or attempting to purchase or receive a firearm.

극단적 위험 보호 명령을 등록하기 위해 법원은 피청원인이 화기를 관리, 통제, 구매, 소지, 접근, 수령, 또는 구매나 수령 시도를 함으로써 본인이나 타인에게 상해를 유발할 위험성이 상당히 높다는 결정을 내려야 합니다.

Complete all of the following sections that apply. Attach additional pages, as needed.

아래의 해당하는 섹션을 모두 작성하십시오. 필요할 경우 추가 페이지를 첨부하십시오.

8. Convictions or Arrests. Check all the boxes that apply and describe below:

유죄 선고 또는 체포. 해당하는 상자에 모두 체크하고 아래에 설명해주십시오.

Respondent has been arrested or convicted of a:

피청원인은 다음으로 인해 체포되었거나 유죄 선고를 받았습니다.

domestic violence crime.

가정 폭력 범죄.

felony or violent crime.

중범죄 또는 폭력 범죄.

hate crime offense or malicious harassment (threats, physical injury, or property damage based on the victim's race, color, religion, ancestry, national origin, gender, sexual orientation, gender expression or identity, or mental, physical, or sensory disability).

형사 범죄 또는 악의적 괴롭힘(피해자의 인종, 피부색, 종교, 혈통, 출신 국적, 성별, 성 지향성, 성적 표현이나 정체성, 또는 정신적, 신체적, 감각적 장애를 이유로 한 위협, 신체 상해 또는 재산 피해).

Describe. Include location, court name, and case number, if known.

설명해주십시오. 알고 있는 경우 장소, 법원 이름, 소송 번호를 포함해주십시오.

9. Violence and Threats: Check each box that applies and explain below.

폭력 및 위협: 해당하는 각 상자에 체크하고 아래에 설명해주시오.

- Respondent has recently committed or threatened violence against self or others, whether or not the Respondent had a firearm.

피청원인이 본인의 화기 소지의 여부와 관계 없이 최근에 본인 또는 타인에 대해 폭력이나 폭력 위협을 가했습니다.

- Respondent has shown, within the past 12 months, a pattern of acts or threats of violence, which can include violent acts against self or others.

피청원인이 지난 12개월 이내에 자신이나 타인을 상대로 한 폭력 행위 등의 폭력 행위 또는 폭력 위협의 패턴을 보였습니다.

- Respondent has a history of use, attempted use, or threatened use of physical force against another person.

피청원인이 다른 사람에 대하여 물리력 행사, 행사 시도 또는 위협을 한 적이 있습니다.

- Respondent has a history of stalking another person.

피청원인이 다른 사람을 스토킹한 적이 있습니다.

Explain:

설명:

Date/When

날짜/시기

Describe What Happened

무슨 일이 일어났는지 설명해주시오

10. Respondent's behavior

피청원인의 행동

Describe any behaviors by the Respondent that present an imminent threat of harm to self or others.

본인이나 타인에게 즉각적인 위협 또는 피해가 되는 피청원인의 행동을 설명해주시오.

11. Corroborated evidence of Respondent’s alcohol or controlled substance abuse.
피청원인의 알코올 또는 통제 약물 남용에 대한 확실한 증거.

Describe any evidence and attach any documents corroborating (supporting) the Respondent’s abuse of alcohol, legal or illegal drugs.

피청원인의 알코올, 합법적 약물이나 불법 약물의 남용을 증명하는(뒷받침하는) 증거를 설명하고 문서를 첨부해주시요.

12. Other important information that you think will help the court make a decision.
법원에서 결정을 내릴 때 도움이 될 것이라 생각하시는 기타 중요 정보.

13. You must provide an address where you can be served with legal documents.
What is your address for receiving legal documents? You have the right to keep your residential address private. You may use a different mailing address. Law enforcement petitioners, list your department address.

귀하는 법률 문서를 송달받을 수 있는 주소를 제공하셔야 합니다. 법률 문서를 받으실 주소가 어디입니까? 귀하는 주거지 주소를 비공개로 유지할 권리가 있습니다. 귀하는 다른 우편발송 주소를 이용하실 수 있습니다. 법률 집행 청원인, 귀하 부서의 주소를 등록하십시오.

Mail: _____
우편: _____

Email: _____
이메일: _____

I declare under penalty of perjury under the laws of the State of Washington that the foregoing is true and correct.

본인은 워싱턴주 법에 따른 위증 시 처벌을 받는다는 조건 하에 다음이 진실되고 정확하다는 것을 선언합니다.

Dated: _____ at (city) _____, Washington
날짜: _____ 장소(시) _____ 워싱턴주

Signature of Petitioner
청원인 서명

Print Name and if Law enforcement Badge No.
정자체 이름 기입 및 법률 집행 기관의 경우 뱃지 번호